

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.4/799
7 November 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия
ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 23 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Письмо постоянных представителей Багамских островов,
Барбадоса, Гайаны, Ямайки и Тринидада и Тобаго при
Организации Объединенных Наций от 7 ноября 1975 года
на имя Председателя Четвертого комитета

От имени наших соответствующих правительств мы, нижеподписавшиеся, имеем честь настоящим препроводить текст совместного заявления, сделанного правительствами Багамских островов, Барбадос, Гайаны, Ямайки и Тринидада и Тобаго, относительно событий, касающихся Белиза. Будем признательны за распространение настоящего текста в качестве официального документа Четвертого комитета для информации его членов.

Ливингстон Базил ДЖОНСОН
Постоянный представитель Багамских
островов при Организации
Объединенных Наций

Уалдо Е. УОЛДРОН РЭМСЕЙ
Постоянный представитель
Барбадоса при Организации
Объединенных Наций

Рашлей Е. ДЖЭКСОН
Постоянный представитель Гайаны
при Организации Объединенных
Наций

Дональд О. МИЛЛС
Постоянный представитель
Ямайки при Организации
Объединенных Наций

Фрэнк О. АБДУЛА
Постоянный представитель Тринидада
и Тобаго при Организации
Объединенных Наций

Текст совместного заявления, сделанного правительствами
Багамских островов, Барбадоса, Гайаны, Ямайки и
Тринидада и Тобаго

Правительства Багамских островов, Барбадоса, Гайаны, Ямайки и Тринидада и Тобаго с серьезной озабоченностью относятся к последним сообщениям о наращивании войск правительством Гватемалы на границе с Белизом и о последующем перемещении в оборонительных целях английских вооруженных сил к этому району. Эти события не только представляют собой серьезную угрозу безопасности Белиза, но они происходят в то время, когда тридцатая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций собирается приступить к обсуждению резолюции, в которой подтверждается неотъемлемое право народа Белиза на самоопределение и независимость и подчеркивается, что разногласия, которые в настоящее время сводят на нет эти права и пользование территориальной целостностью, должны быть скорейшим образом урегулированы с помощью переговоров.

Эти действия могут подорвать саму цель этих прений — шаг, который направлен на создание основы для предоставления независимости Белизу в осуществление его права — и трагическим образом помешать твердому стремлению правительства и народа Белиза. Правительства Багамских островов, Барбадоса, Гайаны, Ямайки и Тринидада и Тобаго вновь подтверждают свою веру в урегулирование этого вопроса путем переговоров и выражают глубокое сожаление по поводу любых действий, которые могут рассматриваться как попытка разрешить эту проблему иным путем.
